

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Un coup d'oeil d'ensemble à notre commerce extérieur

Intéressantes déclarations de M. Nazmi Topçuoğlu

Le ministre du Commerce, M. Nazmi Topçuoğlu, qui se trouvait depuis quelques jours en notre ville est reparti pour Ankara par l'Express d'hier soir.

Avant son départ, le ministre a fait les déclarations suivantes à un rédacteur du *Vakit* :

Les Unions de commerçants travaillent bien à Istanbul

— Les Unions de commerçants à Istanbul travaillent régulièrement, comme jusqu'ici. Le nouveau secrétaire général des Unions, nommé en vue de s'occuper exclusivement de l'activité de ces institutions, dès qu'il aura achevé ses études actuelles, prendra indubitablement les mesures nécessaires en vue d'assurer un rendement plus efficace. Nous nous employons en vue d'éviter le retour des lacunes de détail que nous avons constatées jusqu'ici.

Nous prendrons aussi des mesures en vue de faciliter l'activité des Unions d'importateurs. Les mesures que nous prenons quotidiennement au milieu des conditions politiques et économiques, qui se modifient de jour en jour, rencontrent soit des difficultés dans leur application, soit encore perdent de leur efficacité. C'est dans ces circonstances extraordinaires qu'il faut chercher la raison principale pour laquelle il n'est pas possible d'établir des conditions de travail stables sur un terrain aussi mourant.

Les devises qui nous seront assurées par les exportations

Nous sommes en train d'exporter certaines matières premières de valeur à destination de pays auxquels nous sommes liés par des conventions de Cleaning et de compensation contre des devises dont on peut dire qu'elles sont équivalentes à l'or. Nous utiliserons ces devises pour nous procurer marchandises pour l'importation desquelles nous éprouvons des difficultés. Dans le cas où les circonstances actuelles ne subiront pas de modifications essentielles, nous espérons pouvoir nous procurer des devises en quantités considérables à la faveur de ces exportations.

Les relations avec les pays du Nord

Nous nous efforçons d'accroître nos échanges avec les pays du Nord et tout particulièrement avec la Suède et le Danemark, la Finlande et la Norvège. Nous attachons une importance toute particulière au problème du transport des marchandises que nous importerons de ces pays, en échange de celles que nous leur livrerons. Quand nous aurons réglé ce point, il nous sera possible de donner une grande extension aux échanges avec ces pays.

L'entrée en vigueur de la convention avec l'Allemagne

La convention commerciale que nous avons conclue avec l'Allemagne est entrée pleinement en vigueur et non pas provisoirement. Le gouvernement du Reich nous a informé par une note que la ratification de l'accord, du côté allemand, tardera. Et il nous a proposé la mise en

vigueur de la convention à partir du 7 Août, date de sa ratification par la G. A. N. Nous avons accepté cette demande. Et la convention, comme je viens de vous le dire, est entrée en vigueur. Seulement les échanges de marchandises n'ont pas encore commencé, les prix des produits que nous livrerons et ceux des articles que nous recevrons n'ayant pas été fixés. Des pourparlers auront lieu ces jours-ci dans ce but à Ankara. On envoie seulement en Allemagne certains lots de tabacs pour la vente desquels des accords étaient intervenus antérieurement.

Après la fixation des prix des produits et articles devant faire l'objet de nos échanges avec l'Allemagne, on répartira parmi les membres des Unions les articles d'exportation qui sont de leur ressort. L'exportation d'une autre partie des dits articles sera laissée libre.

Les pourparlers avec les Roumains

Les pourparlers en cours à Ankara avec les Roumains n'ont pas encore pris fin. La délégation roumaine a passé trois jours de congé à Istanbul. Les pourparlers seront repris demain (aujourd'hui) à Ankara.

La voie de Bagdad pour le commerce avec l'Amérique

Nous nous efforçons d'établir des relations commerciales normales avec l'Amérique. Notre objectif le plus important est de reconquérir le marché américain. La seule difficulté à laquelle nous nous heurtons dans cette voie est celle des transports. Comme nos articles d'exportation à destination de l'Amérique, tels que le tabac, les boyaux, le raisin et les figues, ne figurent pas sur les listes des articles considérés comme contrebande de guerre, nous ne croyons pas rencontrer des difficultés à cet égard.

La voie de Bagdad n'est pas de nature à nous satisfaire pleinement en ce qui a trait au mouvement de nos importations et de nos exportations. Car le transport de milliers de tonnes, qui est aisément par bateau, devient difficile et même impossible par chemin de fer. Et il n'est pas possible non plus de trouver un aussi grand nombre de wagons. Nous importerons donc par la voie de Bassorah les articles qui nous sont le plus indispensables et nous serons forcés de diriger vers cette voie une partie de nos exportations. Nous comptons nous procurer aussi en Europe Centrale une partie des articles dont nous avons besoin.

Les achats de l'Angleterre

Nous procéderons à des échanges de vues, à Ankara, avec le représentant de la Société des importations d'Angleterre qui se trouve en Turquie au sujet des achats que fera cette société. Nous nous entendrons sur les modalités de paiement des marchandises que l'Angleterre nous achètera. On ne sait pas encore si nous recevrons en échange de l'argent ou des marchandises.

M. Roosevelt prononcera un discours

Londres, 2.-A.A.- De New-York : Le président Roosevelt prononcera aujourd'hui un discours à Chatanooga-Tennessee.

Après l'arbitrage de Vienne

Le retour à Rome du comte Ciano

Rome, 1. Sept. A. A. — Stefani. Le comte Ciano provenant de Vienne et qui était arrivé de Venise par train spécial en repartit à 9 heures cinquante ce matin par avion et arriva à l'aéroport du Licteur à Rome à onze heures. Il était accompagné par l'ambassadeur d'Allemagne et par sa suite. Il a été reçu à l'aéroport par le secrétaire du parti fasciste, les sous-sécrétaires à la présidence du conseil, à l'intérieur, à l'aéronautique, le chef de l'état-major de la milice fasciste et d'autres nombreuses autorités ainsi que par le ministre de Hongrie et le chargé d'affaires d'Allemagne à Rome.

Télégrammes de MM. le comte Csaky et Manoilescu à M. von Ribbentrop

Vienne, 2. AA. DNB annonce : Le ministre des affaires étrangères hongrois, le comte Csaky, et le ministre des affaires étrangères roumain, M. Manoilescu, ont adressé au ministre des affaires étrangères du Reich, M. von Ribbentrop, le télégramme suivant :

"Au moment de traverser la frontière allemande, je ressens le besoin d'exprimer à Votre Excellence mes remerciements cordiaux pour l'accueil dont j'ai été l'objet.

J'espère sincèrement que la conférence de Vienne contribuera dans une grande mesure à la naissance de cet ordre nouveau, plus équitable que les puissances de l'Axe désirent établir en Europe.

En vous exprimant toute ma reconnaissance pour vos efforts désintéressés, je vous prie de croire, Excellence, à mon amitié respectueuse et sincère.

Comte Csaky

En quittant le territoire allemand, je vous prie d'agréer, Excellence, mes sincères remerciements pour l'hospitalité que vous m'avez réservée et pour les efforts que vous avez déployés.

Manoilescu

Les raisons qu'a la Roumanie de ne pas trop se plaindre

Rome, 1. Sept. A. A. — Stefani. Le *Popolo di Roma* écrit que la Roumanie ne doit pas trop se plaindre des pertes territoriales subies en raison de l'arbitrage de Vienne et cela pour deux raisons :

Tout d'abord parce que la Roumanie sera dorénavant un Etat beaucoup plus compact et homogène sans le poids dangereux des minorités considérables et des territoires sur lesquels ses voisins pouvaient affirmer à tout moment des droits indiscutables.

Deuxièmement parce que la Roumanie jouit aujourd'hui de la garantie territoriale des deux puissances de l'Axe qui la protège contre toute menace étrangère et lui rend possible une vie parfaitement tranquille.

Rien n'est perdu, dit l'*"Ordinea"*

Bucarest, 1. Sept. A. A. — Stefani.

Les organes de propagande roumaine ont commencé un travail intense pour expliquer au public la nécessité de comprendre le sens de la décision de Vienne. La radio de Bucarest, dans ses commentaires sur la situation, a souligné notamment qu'alors que tant d'autres Etats ont disparu, la Roumanie n'a pas été emportée par la catastrophe et aujour-

Le ministre de l'Agriculture en inspection dans la région de Kirşehir

Kirşehir, 1.-A.A.— Le ministre de l'Agriculture, M. Mahlis Erkmen, est arrivé hier en notre ville. Après avoir visité les lieux qui méritent de l'être, il a assisté hier dans la nuit à la représentation donnée en son honneur au Halk-evi. En venant en notre ville, le ministre de l'Agriculture s'était arrêté au chef lieu du *"nahiye"* de Kaman où il a eu des contacts avec les paysans et où il s'est intéressé vivement à la situation de l'agriculture dans cette zone.

Mucur, 1.-A.A.— Le ministre de l'Agriculture qui a quitté ce matin Kirşehir, accompagné par le vali et le directeur des services agricoles du vilayet, est arrivé ici et a eu des contacts avec la population. Un déjeuner a été offert en son honneur aux vignes de Mucur par les membres du Club de Chasseurs de Kirşehir.

Le ministre de l'Instruction publique parmi les instituteurs

Izmir, 1. Sept. A. A. — Le ministre de l'Instruction publique, M. Hasan Ali Yücel, accompagné par le vali et le personnel de l'Enseignement, a visité l'institut de Kizilçullu, pour la formation des instituteurs des campagnes. Il s'est intéressé au fonctionnement de l'institution et a assisté également aux cours. Le ministre a visité les diverses classes, les ateliers, les dortoirs ainsi que les nouveaux pavillons qui ont été construits par les élèves eux-mêmes.

Hier soir, M. Hasan Ali Yücel a assisté au banquet offert en son honneur au Casino de la Foire par le Parti.

Le ministre de l'Intérieur à Bursa

Le ministre de l'Intérieur, M. Faik Oztrak, qui se trouvait depuis quelques jours en notre ville et se reposait dans une villa de Florya, est parti hier soir, à 19 heures, par le *Marakaz*, de l'Administration des Voies Maritimes, pour Mudanya. Le ministre a été salué au départ par les autorités civiles et municipales. De Mudanya, le ministre se rendra à Bursa où il compte passer quelques jours et se livrer à des études.

1.158.762 tonnes !

Les pertes de la Grande-Bretagne sur mer

Rome, 1. A.A.— Stefani. Les journaux font ressortir qu'au cours des douze premiers mois de guerre, l'Angleterre perdit 1.158.762 tonnes de navires marchands. Ce chiffre résulte des communications officielles de la Grande-Bretagne et ne représente que 60 000 environ du tonnage réellement perdu.

Le service militaire aux Etats-Unis

Londres 2. AA.— On mandate de New-York :

M. Roosevelt a appelé hier un premier contingent de 60.000 membres de la garde nationale pour une année d'entraînement qui commencera le 16 septembre.

d'hui, plus que jamais, s'impose une politique aux côtés de l'Allemagne et de l'Italie qui ont assumé l'obligation solennelle de garantir l'existence et l'inviolabilité de l'Etat roumain.

L'*"Ordinea"* souligne que tant que la Roumanie existe comme Etat fort et ordonné, rien n'est perdu.

Voir la suite en 4me page

Vie Economique et Financière

A la veille de la saison des exportations

Les problèmes qui préoccupent la place.-- Les sacs.--Les débouchés

M. Hüseyin Avni écrit dans l'*Akşam* : La saison des exportations approchant, on parle de plusieurs questions sur le marché. C'est d'abord celle des sacs qui se pose avec une certaine urgence. La plupart de nos articles d'exportation sont envoyés en sacs. Or, ceux-ci nous parvenaient jusqu'ici d'Egypte et des Indes. Dans les conditions présentes, il est à peu près impossible d'importer des sacs. L'union des marchands de sacs en a bien acheté pour 500 tonnes en Egypte, mais le gouvernement du Caire n'a pas autorisé, pour une raison ou une autre, l'exportation de cette marchandise. Notre Légation s'occupe de cette question.

Un autre question qui préoccupe nos exportateurs est celle des voies que devront suivre nos articles d'exportation. Rien de plus facile que de trouver des clients, de vendre. Mais c'est tout un problème que de trouver des moyens et des voies sûrs pour exporter les marchandises.

Dans les circonstances actuelles, les voies les plus sûres sont celles de la mer Noire et du Danube. Les pays auxquels nous procérons à des exportations, par la voie de la mer Noire, sont la Roumanie d'abord, dans une moindre mesure, la Bulgarie et l'U.R.S.S. La Hongrie vient en tête de nos clients par la voie danubienne. On escompte que les exportations à destination de l'Allemagne, qui doivent commencer ces jours-ci, pourront être dirigées également par la voie du Danube.

Il reste aussi la voie de terre, par chemin de fer, qui nous relie notamment à la Yougoslavie, à la Grèce et à l'Italie. Notre meilleure cliente sur cette voie est la Yougoslavie. En vertu de nos récents accords, elle s'annonce comme devant offrir un débouché important à nos étoffes. Etant donné que les communications avec la Grèce par voie de mer demeurent possibles, par bateaux et par motorboats, la liaison terrestre avec ce pays n'assume qu'une importance limitée. L'Italie désirerait acheter nos cotonns et nous céder, en échange, des produits manufacturés. Or, les engagements que nous avons déjà contractés avec d'autres pays au sujet de cet article ne nous permettent guère de satisfaire la demande italienne.

De temps à autre, quelque vapeur isolé nous parvient d'un port de la Méditerranée, notamment de la Syrie, de la Palestine et de l'Egypte de façon que l'on peut dire que nos relations commerciales avec ces pays n'ont pas été tout à fait interrompues.

En ce qui concerne enfin la route de Bassorah et Bagdad, elle a fait l'objet de suffisamment d'études.

Il a été constaté que le prix du transport d'un kg. de marchandise de Bassorah à Haydar Pasa revient à 17% ptrs. Et en raison de la distance, le voyage dure 20 jours. Ce frêt élevé et cette durée considérable du transport donnent à réfléchir aux négociants. Nous avions exprimé ici dès le début que la voie de Bagdad ne pourrait être avantageuse que pour les marchandises de poids limité et d'une valeur intrinsèque considérable. Les études qui ont été faites ont confirmé ce point de vue. Toutefois, les entreprises industrielles d'Angleterre, dans les lettres qu'elles nous adressent, recommandent cette voie pour l'envoi de marchandises en Turquie.

L'idée d'acheminer par la voie de Bagdad nos échanges de marchandises avec l'Amérique n'est pas très pratique. Car les articles que nous recevons de ce pays sont, en général, lourds : ce sont des machines, du fer, etc... Et de pareils articles ne supportent guère les nolis élevés. Il faut donc, une fois de plus, nous rabattre sur les vapeurs grecs pour nos échanges avec l'Amérique.

La situation de nos articles d'exportation

Quoique la saison des exportations n'ait pas encore commencé, les envois de la semaine dernière à destination de l'étranger, sont supérieurs à ceux des semaines précédentes.

La vente de 200.000 Ltqs. de tabacs à l'Allemagne a contribué à gonfler ce total. La Hongrie figure aussi parmi les pays auxquels nous avons vendu du tabac.

Par contre aucune demande ne parvient de la Tchécoslovaquie, qui était une de nos clientes habituelles pour cet article, ni d'ailleurs de la Pologne, de la Hollande, de la France ou de l'Italie. Avant son adhésion aux Soviétis, la Lettonie nous avait passé certaines commandes, pour un total de 19,766 Ltq. Ce tabac a été dirigé ces jours derniers vers la Lettonie. Nous avons vendu en outre 15000 Ltq. de tabac à la Suisse et 30.000 Ltq. à la Finlande.

Les olives ont occupé une place importante parmi nos exportations. On en a envoyé pour 25000 Ltq. en Roumanie et pour 36.000 Ltq. en Bulgarie.

Les exportations de boyaux sont en augmentation. Elles se font à destination de la Suisse, la Suède, la Hongrie, les Etats-Unis d'Amérique.

Mais tous ces envois ne portent que sur de petits lots, dont l'ensemble n'atteint guère une valeur de plus de 50 à 60.000 Ltqs. Nos plus grands espoirs, pour cet article, étaient fondés sur l'Allemagne et la Tchécoslovaquie. Or, l'Allemagne se pourvoit en U.R.S.S. Et nous ne recevons pas la moindre offre de la part des négociants du Reich.

Des envois de tapis, pour une valeur de 100.000 Ltqs. ont eu lieu à destination de l'Allemagne et de la Hongrie.

De petits lots de noisettes ont été dirigés sur la Hongrie, la Tchécoslovaquie, la Roumanie. Ils proviennent de la récolte de l'année dernière, celle de cette année n'ayant pas encore été livrée au marché.

Les articles d'importation

Nous avons dit un mot, en commençant du besoin de sacs, sur le marché. L'acide sulfurique et l'acide chlorhydrique que nous ne pouvons faire venir que de la Grèce nous coûtent fort cher. Les importations de produits pharmaceutiques et de soude de Roumanie s'accroissent.

Dans l'ensemble, on peut dire que les importations actuelles ne satisfont guère le marché.

Une nouvelle conférence danubienne se tiendra à Vienne

Berlin, 1. A. A. — Le D. N. B. communique :

Sur l'invitation du gouvernement allemand, des négociations entre les experts ces gouvernements intéressés auront lieu les jours prochains à Vienne au sujet des problèmes internationaux du Danube.

La commission internationale du Danube siégeant à Belgrade et qui avait été créée par le traité de Versailles a continué son activité, même après le début des hostilités, avec la collaboration française et anglaise.

Cet état de choses ne pouvait pas durer longtemps, surtout si on prenait en considération les tentatives de sabotage des puissances ennemis contre le ravitaillement allemand par la voie du Danube. La conférence danubienne de Vienne décidera l'adoption d'une nouvelle réglementation qui sera provisoire.

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Nesriyat Müdüri :

CEMİL SİUFİ

Münakasa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak No. 52.

A l'attention des ressortissants étrangers

De la direction de la Sûreté d'Istanbul

1 — *Le remplacement des permis de séjour se trouvant entre les mains des ressortissants étrangers établis à Istanbul a commencé aujourd'hui 2 septembre 1940, à partir du matin. (Permis de séjour valables pour deux et un ans délivrés respectivement en septembre 1938 et 1939.)*

2 — *En vue d'éviter toute affluence et tout désordre, les intéressés sont invités à se présenter suivant le numéro de leur permis de séjour, aux dates indiquées ci-bas.*

3 — *Chaque ressortissant étranger devra se présenter aux heures et à la date indiquées munis des documents requis (passeports dont la durée de validité aura été dûment prolongée ou déclarations de nationalité) à la direction de la 11ème section, pour l'accomplissement des formalités.*

4 — *Dans le cas où le délai du permis de séjour se trouvant entre les mains des intéressés expirera, ces derniers devront s'adresser pour son renouvellement sans attendre la date correspondant au numéro à leur*

5 — *Conformément au paragraphe provisoire A de la loi No 3529 les étrangers établis en Turquie depuis plus de 5 ans et dont le gain annuel est inférieur à 240 Ltqs. pourront se faire délivrer leur permis de séjour moyennant 125 pts. contre présentation d'une déclaration visée par le directeur du "nahige".*

6 — *Les nouveaux permis de séjour seront vendus au siège de la Direction de la Sûreté.*

	MATINEE	APRES-MIDI	
		9-12 heures	13-15 heures
2 — lundi	1 —	750	751 — 1500
3 — mardi	1501 —	2250	2251 — 3000
4 — mercredi	3001 —	3750	3751 — 4500
5 — jeudi	4501 —	5250	5251 — 6000
6 — mercredi	6001 —	6750	6751 — 7500
7 — samedi	7501 —	8250	
9 — lundi	8251 —	9000	9001 — 9750
10 — mardi	9751 —	10500	10501 — 11250
11 — mercredi	11251 —	12000	12001 — 12750
12 — jeudi	12751 —	13500	12501 — 14250
13 — vendredi	14251 —	15000	15001 — 15750
14 — samedi	15751 —	16500	
16 — lundi	16501 —	17250	17251 — 18000
17 — mardi	18001 —	18750	18751 — 19500
18 — mercredi	19501 —	20250	20251 — 21000
19 — jeudi	21001 —	21750	21751 — 22500
20 — vendredi	22501 —	23250	23251 — 24000
21 — samedi	24001 —	24750	
23 — lundi	24751 —	25500	25501 — 26250
24 — mardi	26251 —	27000	27001 — 27750
25 — mercredi	27751 —	28500	28501 — 29250
26 — jeudi	29251 —	30000	30001 — 30750
27 — vendredi	30751 —	31500	31501 — 32250
28 — samedi	32251 —	33000	
30 — lundi	33001 et au dessus		

La radio italienne

Rome, 1. — A. A. — Stefani.

La radio, poursuivant son programme de développement du réseau radiotélégraphique italien vient de créer un nouveau service public radiotélégraphique direct entre l'Italie et l'Afghanistan en liaison entre Rome et Kaboul.

Le Japon et le fascisme

Une vigoureuse réplique du "Japan Times," au "Manchester Guardian"

Tokio, 1. A. A. — Stefani.

S'élevant contre les assertions du "Manchester Guardian" le "Japan Times" écrit que contrairement aux affirmations de ce journal, M. Konoye n'attaqua nullement le fascisme dans son discours récemment prononcé. Les affirmations susdites sont donc purement fantaisistes et tendancieuses.

La Vie Sportive

COURSES A VOILE

Galatasaray champion

Malgré des conditions de température des plus défavorables, le championnat de notre ville de courses à voile s'est déroulé hier dans la baie de Moda. Le classement définitif de l'épreuve s'est établi ainsi :

1. Bürgan (G. S.) 29 pts
2. Mahmut (G. S.) 28
3. Nedim (G. S.) 23

Galatasaray enlève le titre par égalité.

FOOT-BALL

Matches d'entraînement

Les league-matches d'Istanbul commencent, on le sait, le 22 courant, attendant, les équipes devant y participer se livrent à des préparatifs. Ainsi hier, au stade de Kadıköy, Fenerbahçe d'Eskişehir pour l'obtention du titre champion de Turquie (on se demande d'ailleurs pourquoi), a matché I. S. Les Fenerbahçes remportèrent un net 0 à 4 buts à 0. (mi-temps : 0 à 0). Les points de Fenerbahçes eurent pour auteurs : Basri, Fikret et Yaşar (2).

A Beykoz, Galatasaray se mesure à la formation locale. Les jaunes-rouges prirent l'ascendant dès le début et marquèrent trois buts grâce à Gündüz, Duri et Recep. Mais Beykoz remonta courant et coup sur coup signa deux réalisant ainsi le match nul.

En lever de rideau, les juniors Galatasaray eurent raison de ceux de Beykoz par deux buts à zéro.

Le Challenge Cup

Les matches du Challenge Cup ont été remis par suite du mauvais temps. Les demi-finales et la finale de cette intéressante épreuve auront lieu les 15 et 16 courant à Tarabia.

L'équipe d'Istanbul à Izmir

Un grand tournoi international de tennis aura lieu ces jours-ci à Izmir à l'occasion de la Foire Internationale. L'équipe mixte de notre ville prend part à ces épreuves. Elle participe incessamment pour la cité égénée.

Après l'arbitrage de Vienne

Suite de la 1ère page

La date de la cession de la Dobroudja

Sofia, 1. Sept. A. A. — Stefani. Le chef de la délégation bulgare ministre Pomenov se rendra aujourd'hui à Craiova pour mener à bout les négociations roumano-bulgares.

Dans les milieux politiques de Sofia, on apprend qu'il reste à résoudre la seule question pour aboutir à un accord concernant la fixation de la date d'occupation de la Dobroudja.

Les remerciements du Régent Budapest, 1. A. A. — L'Agence groise communiqué qu'à l'occasion de la réincorporation de la Transylvanie la Hongrie, le Régent a adressé une lettre au président du Conseil Teleki pour la rémercier pour l'accord qu'il a déployé durant deux ans l'intérêt d'une révision pacifique.

Dans une autre lettre adressée au ministre des Affaires étrangères, M. C. la régent lui a exprimé la gratitude la plus chaleureuse de la nation conférée au comte la grand croix l'ordre du mérite hongrois.

Les membres du gouvernement se réunis hier matin sous la présidence du premier ministre, le comte Teleki. Le président du Conseil et le ministre des Affaires étrangères ont informé le conseil des antécédents et des décisions prises lors de l'arbitrage de Vienne.

On apprend que la commission des affaires étrangères de la Chambre des députés se réunira mardi, celle de la Chambre haute mercredi. Le parlement se réunira ensuite mercredi.

D'autre part, l'état major informe les troupes appelées sous les armes une période d'exercices extraordinaires. Ces exercices seront renvoyés dans leurs foyers à partir du 2 Septembre.